

Cada año nace en Belén el Dios de la igualdad y del amor

Lo que ocurre de extraordinario en Belén, hace ya diecinueve siglos, es que algo nuevo nace en el mundo. Bueno, dice el nombre de hoy con cierta fatua presuntuosidad; ¿eso es todo lo que sucede ese día? Pero ese día la conciencia de la humanidad se enriquece con un nuevo concepto sobre su esencia y su destino, paso de sorprendente importancia, que sólo cada muchos siglos alcanzan a dar los hombres en el lento avance de su espíritu sobre la tierra. Lo que viene a traer el ser cuyo nacimiento anuncia una estrella detenida sobre su morada y predicen los libros sagrados es un mensaje

que llama a los hombres a un camino de amor y solidaridad para su vida en común, que derriba las diferencias de castas y razas levantadas como muros, entre unos y otros, y proclama la igualdad de todos ellos. Y, finalmente, viene a decir que el alma de cada uno es libre y responsable ante el Creador; y esa libertad que el hombre conoce por vez primera, es el más maravilloso de los dones, y nada se le otorgará después que valga tanto como ella.

Cuando ahora vemos a los hombres más eminentes de nuestro siglo luchar por minúsculos

(Pasa a la Pág. CUATRO)

ESPECIAL MOTIVO DE REGOCIJO

Una de nuestras grandes satisfacciones es palpar que la labor que hacemos es comprendida y apreciada.

Para nosotros en MUJER Y HOGAR nuestras suscriptoras y suscritores, nuestros anunciantes, nuestros agentes y corresponsales en las provincias, nuestros colaboradores, nuestros compañeros de labores en la imprenta, nuestros circuladores, no son simples personas: los consideramos como algo muy cerca de nuestro corazón.

Quisiéramos conocer personalmente a todas nuestras suscriptoras y suscritores pero, que difícil sería poder realizar ese placer, cuando son miles y miles de personas, muchas de ellas residentes en pueblecitos pequeños, donde solamente se puede llegar a caballo, después de caminar varias horas!

Por eso sentimos un inmenso placer cada vez que alguna suscritora, o suscritor, agente, o corresponsal, viene a visitarnos.

Las constantes demostraciones de satisfacción por la labor que llevamos a cabo, nos llenan de regocijo y nos animan a continuar en nuestra tarea, inspirada en los más elevados principios de ética periodística.

Es natural que en esta época de Navidad y Año Nuevo, cuando recordamos con especial cariño a todos los seres queridos, dirijamos nuestro pensamiento hacia todos quienes en una forma u otra hacen posible éste periódico dedicado a llevar a los hogares la mayor felicidad posible, contribuyendo a la mutua comprensión de la familia.

Para todos Uds. van estas líneas que encierran en sí la más elevada expresión, para desearles mucha felicidad en Pascuas y Año Nuevo.

EL PERSONAL.

CONFIDENCIALMENTE...!

No eres correspondida?

Por NELA.

No eres correspondida. Tus pensamientos de felicidad sólo encuentran la frialdad y el desdén del amado. Pero no desmayes y confía en que tu constancia hará posible la realización de tu sueño de ventura.

Creo, amiga mía, que pierdes el tiempo lastimosamente.

El amor no puede forzarse. Nace y crece al conjuero misterioso de dos almas gemelas en sentimientos y aspiraciones. No pienses que triunfarás. El sabe que lo amas y lejos de guardarte gratitud siquiera, habla de

ti con displicencia y te considera un estorbo en su vida de don Juan.

No quiero que te humilles más, querida amiga. Coloca tu dignidad como escudo y llena tu vida de interés.

Busca la lectura, el estudio, aprende de algo que exija tu atención y obligue a tu mente a rechazar ese pensamiento estéril.

No dudes en triunfar y ya verás que la vida pondrá en tu camino el amor verdadero a que tú eres merecedora.

DE TODO UN POCO

Mlle Viviane Ledoux, arquitecto y profesora de la Facultad de Arquitectura de París, ha organizado una especie de club de mujeres arquitectos recién egresadas de la Facultad y en su mayoría ex-alumnas cuyas que han encarado con buena voluntad y eficacia el problema de la construcción tipo de vivienda económica para obreras y gente trabajadora en general. Cobran unos honorarios reducidos que van a un fondo común que se reparte a fin de año equitativamente entre todas las afiliadas de la organización. Tiene ya su cuerpo de obreros albañiles y piensan en un futuro no muy lejano adiestrar en el oficio de albañil a mujeres que irán a buscar en los bajos fondos de Pa-

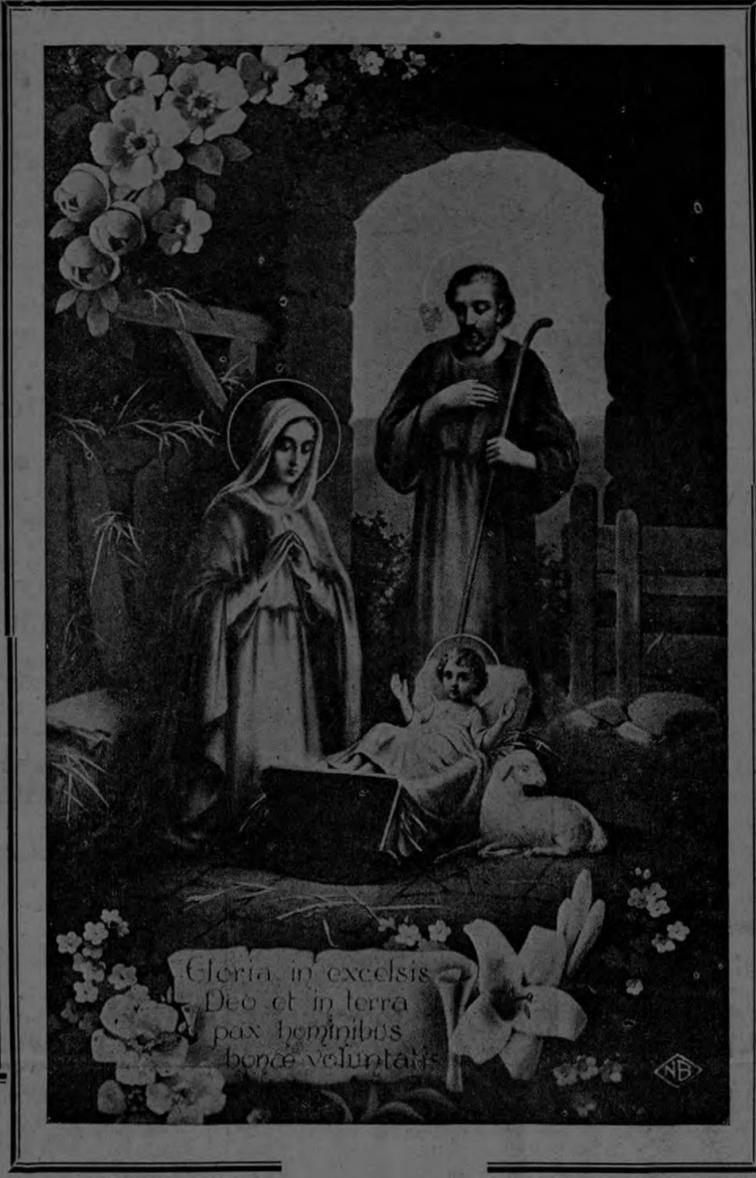
ris. Bello y atrevido esfuerzo de

Mlle. Ledoux y de sus ex-alumnas que tiende a bajar el nivel de carestía a que están sometidos en estos momentos todos los habitantes de Francia.

La brillante perspectiva para el desarrollo de Miami, hasta convertirse en uno de los principales centros de comercio internacional, ha causado que el gobierno municipal y los intereses locales hayan preparado amplios planes para aprovechar las facilidades existentes y colocar a Miami en posición de ocupar el lugar que le corresponde en el comercio mundial.

En primer lugar en la lista de proyectos está la creación en fecha no muy lejana, de una "Zona Libre" donde tanto los pasajeros internacionales como la

Pasa a la Pág. 5



★ ★ NOCHE DE PAZ ★ ★

Noche de paz, noche de amor!
Todo duerme en derredor.
Entre los astros que esparcen su luz
bella, anunciando al Niño Jesús,
Brilla la estrella de paz.

Coros celestes que anuncian salud
Gracias y gloria en gran plenitud
Por nuestro buen Redentor.

Noche de paz. Noche de amor!
Ved que bello resplandor
Luce en el rostro del Niño Jesús
En el pesebre, del mundo la luz!
Astro de eterno fulgor.

Noche de paz, noche de amor!
Oye humilde el fiel pastor

Letra de José Mohr Música de Franz Gruber)

GALERIA DE MUSICOS ESPAÑOLES

JESUS DE MONATERIO

A cargo de ISMAEL CARDONA

Nació en Potes (Santander) el 21 de marzo de 1836 y murió en Casar de Periedo (Santander) el 28 de Setiembre de 1903 este director de orquesta, compositor y violinista. Fué su profesor el primer violinista de la Catedral de Palencia y demostró inequívocas muestras de asombrosa facilidad para la música; tal fué la predisposición que había en él, que a los 7 años de edad dió un concierto en el Palacio Real de Madrid, obteniendo por el entusiasmo que despertó una pensión del regente y el regalo de un precioso violín.

Protegido por un capitalista de su pueblo natal, visita París y Bruselas y regresando a Madrid se le nombra violinista de la Capilla Real y más tarde profesor de violín del Conservatorio.

En plan de conciertos visita Alemania, Bélgica y Holanda. En Leipzig y Berlín es aclamado y en uno de sus conciertos le acompaña al piano Meyerbeer.

Rechaza varios cargos que le ofrecen en Weimar y Bruselas instalándose en Madrid y fundando en 1863 en unión de los maestros Pérez Castellano y

Lestán la sociedad de Cartetos que tan buena música dió a conocer en Madrid.

Fué director de la Sociedad de Conciertos en 1869 y dirige los de la Sociedad de Profesores de Barcelona, en cuyo desempeño logra rotundos éxitos y en 1894 se encarga de la Dirección del Conservatorio de Madrid a la muerte de Arrieta.

Célebre como violinista compositor y director de orquesta fué Monaterio un músico cabal e inspirado que ha dejado huellas de talento en sus obras, de las que citaremos para violín, Adiós a la Alhambra (violín y piano) Fantasía sobre aires populares españoles, violín y orquesta) El Triunfo de España, cantata; Andante religioso, el Canto del Esclavo; Marcha Fúnebre Id. Triunfal etc., etc.

Fué además Monaterio un profesor modelo, saliendo de su escuela un buen número de notables violinistas. También fué miembro honorario de importantes Academias y Corporaciones; de la Real Academia de San Fernando y condecorado con la gran Cruz de Isabel la Católica.

Reseña de la labor realizada por la Compañía Nacional de Opera

Año 1942. Mes de junio.

El joven Carlos M^o Palma estudiaba con el maestro César Nieto algunos trozos de ópera en el Teatro Nacional.

Nuestro tenor nacional, Melico Salazar que estaba presente, daba algunas indicaciones al nuevo cantante.

De ese conjunto de personas nació la idea de montar ópera en Costa Rica, complementándose el director musical con el director artístico y ofreciendo el señor Palma la financiación de ella.

Comenzaron los ensayos para la

ópera Tosca, reuniendo el elemento del país con capacidades para ello. Labor ardua, pero realizada con firmeza y energía.

Desconfiaba el público del éxito. La siguiente anécdota es reflejo de nuestra idiosincrasia; un señor de consideración dijo a Melico Salazar: "La noche del debut iremos a ver el gran fracaso".

Dichosamente, el éxito fué rotundo. Lo demuestran las nueve presentaciones consecutivas de Tosca.

Año 1943. Se presentó Lucía con Ligia Castro de Armiño y Gustavo

Pasa a la Pág. 5

La Mujer Mexicana y el Periodismo

Correspondió a la Universidad Femenina fundar la primera Escuela de Periodismo que funciona en México. Establecida hace dos años, la escuela según sus propios directores, implicará un adelanto en el periodismo mexicano que, en ritmo con el mundo moderno, quiere para sus trabajadores la segura preparación técnica y no únicamente la incierta práctica que a veces es fructífera y, en ocasiones, estéril.

La escuela está organizada en

curso de dos años. Instruye, sobre bien meditados planes de estudio, en las materias necesarias a la profesión, cuya enseñanza está a cargo de los más distinguidos periodistas mexicanos. Dirige la escuela el Sr. Manuel Becerra Acosta, subdirector del diario "Excelsior" y colaboran con él, como profesores y conferencistas, el jefe de redacción del mismo periódico, Víctor Velarde y un selecto grupo

Pasa a la Pág. OCHO

MUJER y HOGAR

Apartado 89 — Teléfono 5827
 San José, Costa Rica
 Oficina y Redacción: 212 varas al Oeste de la Botica Francesa
 Periódico semanal de circulación nacional. Se publica los jueves.
 Editores:
MUJER Y HOGAR, S. A.
 Aristides G. Odio Director Gerente
 Carmen Cornejo M., Administradora
 Representantes en el exterior:
 Melchor Guzmán Co., Incorporated
 Nueva York, EE. UU.
 Atlantic-Pacific Representations
 Londres, Inglaterra

Suscripción mensual a todo lugar de Costa Rica, ₡ 1.00. Número suelto ₡ 0.25; número atrasado ₡ 0.50; atrasado más de seis meses ₡ 1.00.
 Suscripción al extranjero: \$ 1.00 trimestre; \$ 4.00 anual (moneda americana a su equivalente en colones).
IMPORTANTE:
 Toda correspondencia, colaboración, etc., debe dirigirse así: MUJER Y HOGAR, Apartado 89, San José, o puede enviarse directamente a nuestra Redacción.
 Lugares donde se vende en San José
LA CASA DE LAS REVISTAS
 Contigua al Teatro Variedades, y en su Sucursal en la Soda Palace.

JOSE JAIME TORMO SANCHO



Los niños llevan consigo el candor de su alegre niñez, por eso alegran los hogares. José Jaime y su pequeño hermanito Fraterno, ponen en esta Navidad un ramillete de ilusiones en el alma de sus padres. MUJER y HOGAR desea a sus amiguitos mucha felicidad.

Recuerde estos consejos caseros

El linóleo puede agujerarse rápidamente debajo de las patas de muebles muy pesados. Para evitarlo, corte un trozo de linóleo viejo del tamaño de las patas y colóquelo debajo de cada una de ellas. Si la mesa es movida frecuentemente, puede obtener el mismo resultado pegando esos mismos trocitos a las patas.

Para combatir la caspa lávese el cabello con agua a la que se añade media cucharadita de bórax. Aplíquese después sobre el cuero cabelludo un poco de aceite de oliva caliente y péñese bien. Cada tres días friccionese bien la cabeza con una

loción tónica. Mejorará.

Las manchas de fruta y vino se quitan de la ropa frotándose con la siguiente solución: ácido tartárico, 1 gr.; cloruro de amoníaco, 40 gra-

mos y agua 160 gramos. Un preparado excelente.

Debe tirarse la parte amarilla de dentro de la zanahoria, pues por ser fibrosa resulta indigesta.

Una mezcla de glicerina y zumo de limón da resultados para suavizar

y blanquear las manos.

Una excelente careta de belleza se hace mezclando almidón, leche y un poco de Cold Cream. Esta pasta se aplica por toda la cara, excepto los ojos, y se deja estar por espacio de veinte minutos; después se quita con agua caliente.

BACHILLERA EN CIENCIAS Y LETRAS

Con brillantes triunfos recibió su título de Bachillera en Ciencias y Letras del Colegio Superior de Señoritas, la inteligente y culta damita Ana Cecilia Tormo P., también se le otorgó el premio Thompson y un libro, obsequiado por la Embajada Americana, por sus conocimientos en el inglés. Le deseamos muchos triunfos mas en unión de sus estimables padres, don Jaime Tormo y doña Anita P. de Tormo.

FELICITACION

El próximo domingo, festejará su noveno cumpleaños, nuestro querido amigo, el inteligente muchachito Carlos Enrique Rodríguez. Es un brillante estudiante, que el año próximo cursará su cuarto grado en el Colegio de Los Angeles, habiendo concluido éste, con magníficas notas, obteniendo como merecido premio a su labor, una Mención Honorífica.

Lo felicitamos y le deseamos muchos éxitos en su vida que en una forma tan prometedora inicia su vida.

LA TIENDA

Frente a la Iglesia del Carmen

Tiene especial gusto en ofrecer LAS ULTIMAS CREACIONES EN PERFUMES FRANCESES de alta calidad y presentación.



D'ORSAY

Intoxication

Vigny

HEURE INTIME
 GOLLIWOGG
 ECHO TROUBLANT

MYSTERE
 DUO
 DANDY
 TROPHEE
 MILORD

Divine

Mury

PATRICIA
 RISK
 NARCISSE BLUE

Y el surtido completo de las afamadas marcas: MYRURGIA con sus últimas creaciones PROMESA y FLORIGRANA y su afamada AGUA DE COLONIA "MYRURGIA 1916" estilo 4711 — DANA — LENTHERIC — RIGAUD — BOURJOIS — HUDNUT — PINAUD, etc.

Para sus REGALOS DE NOCHE BUENA ofrecemos un grandioso surtido de artículos para damas y caballeros a los MAS BAJOS PRECIOS.



Panadería La Josefina

FAUSTO ODIO HERRERA

Terminamos este año con la satisfacción de haber cumplido nuestro lema, de elaborar únicamente artículos de la más alta calidad. Ese lema seguirá siendo siempre nuestra norma de trabajo.

Para todos nuestros clientes y amigos,

Felices Pascuas
 y Próspero Año Nuevo



.LUZ... y Belleza!

A la necesidad de procurarse alumbrado la humanidad ha agregado constante preocupación por convertirla en agente y complemento, indispensable, de comodidad y belleza... Fieles a nuestra tradición y esfuerzo por satisfacer en el mayor grado posible las necesidades de nuestro público en el ramo eléctrico, nos complacemos en anunciar un grandioso y moderno surtido de

LAMPARAS ELECTRICAS

tan completo como no se veía desde los años anteriores a la guerra — tan hermosas ellas como la ilustración que encabeza estas líneas... con noticia indiscutiblemente grata para tantas y tantas personas interesadas!



Las manos deben servir como marco apropiado para las joyas

¿Ha usado usted alguna vez un "solitario"? ¿Se propone comprar alguno. ¿Es acaso que le gustan las prendas y que las usa con regularidad? Pues no olvide que el primer paso para hacer una joya es tener unas manos bonitas. Ello sólo se obtiene mediante cuidado adecuado. Para que sus manos sirvan como marco apropiado para una bonita joya, procure que estén lo más blancas posibles y completamente limpias. También busque la manera de que sus uñas estén bien acondicionadas ya que para mirar la joya que usted use, necesario será mirar sus manos.

A propósito de uñas, se me ocurre apuntar que están pasando de moda los colorantes su-

bidos para las extremidades de las manos. Los expertos en modas usan tonos suaves y claros. Es para dar a las manos más naturalidad y para que la persona pierda todo aquello que pueda parecer artificioso.

Además, ya no se usan esas uñas largas que parecen garras. Las manicuras que siguen la corriente de la moda recomiendan que las uñas no tengan más de 4 milímetros de longitud. Esto es suficiente para que los dedos luzcan bellos. En cuanto a la forma de darse a las uñas, eso depende del tipo de las manos.

Si tiene usted las manos cuadradas, bueno es que deje que las uñas sean un poco más largas de lo que generalmente se usan. Tenga también en cuenta

Consejos para conseguir

novio

Si quiere Ud. conseguir novio fácilmente, sea bonita y tenga plata.

Si le cuesta mucho trabajo ser graciosa, tenga buen genio y demuéstrela.

que deben pintarse "todas" las uñas; esto es, sin dejar un espacio semicircular en blanco ni en la raíz ni en la extremidad de las uñas.

Tiene usted las manos "curtidas"? Pues nada mejor que lavarlas con una solución de limón y agua. Cuando vaya a preparar una limonada, tome la corteza del limón y pásela por las manos. El jugo de este fruto es muy conveniente para blanquear las manos igual que las cremas.

EL GARAGE COSTA RICA

Avisa a su distinguida clientela que para dar mejor servicio

SEGUIRA TRABAJANDO

De DÍA y de NOCHE

Teléfonos 4990 y 4991

BACHILLERA



MARIA CECILIA FONSECA ZUÑIGA

Nos satisface profundamente rendirle homenaje a la culta e inteligente señorita María Cecilia Fonseca Zúñiga, quien terminó sus estudios en el Colegio Superior de Señoritas, graduándose de Bachillera en Ciencias y Letras, como también en Mecanografía. Es hija del hogar de

don Octavio Fonseca V. y de la recordada profesora doña Lola Zúñiga de Fonseca y sus abuelitos son los recordados esposos don Francisco Zúñiga y doña Lola Zeledón de Zúñiga. MUJER Y HOGAR le desea muchos triunfos más.

CHOMPIPES

Para su cena de Navidad y Año Nuevo

A los más bajos precios
ELBA MORA — Tel. 5545

Panadería Acuña

HEREDIA

Pastelería: Golosinas para Nochebuena; uvas, manzanas, avellanas, almendras, nueces, dátiles, y abarrotes en general.



Desea a sus clientes y amigos y al público en general.

FELICES PASCUAS Y AÑO NUEVO

Novedades recibidas a última hora,

por avión

Carteras de puro cuero en un lujoso y variado surtido

Carteras plásticas en mil formas y tamaños

Medias Nylon, de la famosa casa "KAISER",
51 - 15 color oscuro de gran moda a ₡ 12.50 el par

Medias Nylon, de KAISER, "Stylon" a ₡ 10.00 el par

Medias Nylon, en sobres individuales a ₡ 10.00 el par

Medias Nylon, de KAISER, sin costura muy finas y bonitas a ₡ 7.50 el par

Fustancitos de Jersey, colores negro blanco, rosado y celeste.

Combinaciones de Seda, de todo tamaño incluyendo "extra-size"

Y la gran noticia! Ya nos llegaron las lindas

MUÑECAS que estábamos esperando y ya están a la venta también

Su Tienda de Confianza

LA COMPETENCIA

de FERNANDO MARIGAL A.

Agencias



Felices Pascuas y Año Nuevo

Normas Socia'es

La ceremonia del casamiento civil no impone a la contrayente la obligación de lucir un traje suntuoso, ni la de llevar flores en la mano, como se cree generalmente, porque esto no se estila. Lo más adecuado es un traje sastré de corte elegante e impecable o un vestido que reúna esas mismas condiciones, acompañándolo con una cartera que armonice, nunca con ramos de flores.

No está considerado de mal tono obsequiar con un cheque a unos novios en el día de su boda. Pero éste

es regalo que debe partir de parientes o los padrinos del enlace. No queda bien que lo haga un amigo.

1º Cuando a la novia acompaña un cortejo formado por señoritas y jóvenes, está de más incluir la pareja de niños. 2º El cortejo lo forman, por lo general, tres o cuatro parejas, que esperan a la novia cerca del altar, y saldrán siguiendo a los padrinos. 3º La novia entra en la iglesia del lado derecho del padrino: éste conserva esa misma ubicación una vez frente al altar.

Ilusión de su Hogar



DAMARIS LUQUE

Las alegrías de los niños son dones de Dios. La preciosa Damaris es la ilusión de sus padres, quienes en su hogar han edificado para ella, un templo de amor.

Deseamos a la encantadora niña mucha felicidad para Navidad.

CUMPLEAÑOS

A Heredia, lugar donde reside don Marino Protti, le hacemos llegar nuestra cordial felicitación con motivo de haber celebrado el 16 del corriente mes, su cumpleaños.

CADA AÑO nace
Viene de la página PRIMERA

preceptos sin conseguir su aplicación, ¿cómo no comprender que para enunciar esos otros y traerlos al mundo fuera necesario la intervención de un dios? Y no sólo su mediación, sino hasta su sacrificio. Desde entonces la humanidad vive aspirando al ensueño inalcanzable, ensayando todas las rutas para lograrlo.

En siglos no ha logrado ni olvidarse ni apagarse ese gran resplandor con que se anunciaron a los hombres esas tres grandes verdades de su destino en el mundo: Libertad, Igualdad y Amor.

Desde esa noche de Belén la humanidad se lanzará cada tanto tiempo contra las fuerzas paganas que la sojuzgan y la retardan en el deseo de vivir su credo.

Pero la lucha de siglos deja una enseñanza que, aunque repetida hasta la saciedad, no ha penetrado aún en el entendimiento y las costumbres de los pueblos: no llegaremos a ser los hombres ni libres, ni iguales, ni unidos sin poner en ese empeño todas las fuerzas de nuestra voluntad, todas las potencias de nuestro ser. Ese mundo de justicia no se alcanzará con una pequeña y displicente dedicación al margen de nuestros placeres u ocupaciones. Mientras llega el día en que se logre esa comprensión, cada año nace en Belén, para recordarlo a la humanidad, el Dios de la igualdad, del amor y de los hombres libres. Y éste es el significado de la Navidad.

ZAPATERIA GADI

Felices Pascuas
y Próspero Año Nuevo



Compañía Nacional de Fuerza y Luz

desea a todos sus
abonados y al
público en general



Felices Pascuas y
Próspero Año Nuevo

BAZAR "EL ALCAZÁR"

Le ofrece un constante surtido de medias Nylon, "Cristal", para niños y para caballeros.

- PERFUMERIA FRANCESA
- ESTUCHES DE JABONERIA
- CRISTALERIA

ARTICULOS PARA REGALOS

Inmenso surtido de Artículos Plásticos

BAZAR "EL ALCAZÁR"

(Contiguo al Bambú)

ATENCIÓN!

ATENCIÓN!

Señoras y Señoritas

Después de sus reuniones, horas de estudio o trabajo vaya y juegue Boliche, el deporte que recrea y da salud.

Inscríbase en la

Liga Femenina de Boliche

— del —

Costa Rica Boliche Club

LA BODA DESCHAMPS-ORTEGA

En la Iglesia de Nuestra Sra. del Carmen, a las nueve de la mañana del martes, se efectuó la ceremonia nupcial de los distinguidos jóvenes el Dr. don Guillermo Deschamps D. y la encantadora señorita Ofelia Ortega Corrales, hoy señora de Deschamps. Su matrimonio ha sido objeto de múltiples muestras de simpatía y aprecio. MUJER y HOGAR se une a ellas, y les desea eterna felicidad.

NOVEDADES PARA EL HOGAR

- Hierro Enlozado Marca "Kockums": Portaviandas, Palanganas, Tasas, Platos, Jarros, Bacinillas
- Máquinas de Moler Carne
- Cubiertos Inoxidables
- Chairas, varios tamaños
- Escobas de Pelo
- Botiquines, de metal con espejo
- Tarros para Basura
- Batería de Aluminio, para Cocina
- Cuchillos para Cocina
- Filtros para Agua, 4 tamaños
- Planchas Eléctricas
- Timbres Musicales, de mesa y puerta
- Felpudos, de fibra de coco - ingleses

FERRETERIA RODRIGUEZ, S. A.

(Fundada desde 1896)

TELEFONO 2073

APARTADO 189

Pyodentol

Polvos para limpiar los dientes

BOTICA ORIENTAL

Bachillera de Honor y Mecnógrafa



Srta. OLGA XIRINACH MEZA

Es un gusto para este periódico, el rendir hoy un cariñoso y merecido homenaje a la inteligente y culta señorita Olga Xirinach Meza, quien ha merecido en el Colegio Superior de Señoritas, por sus excelentes notas, que se le diera el Bachillerato de Honor. Ha sido esta distinguida señorita, una estudiante modelo, que supo conquistar, siempre a su inteligencia y su cariño por el estudio, el primer puesto. La vimos salir airosa durante todos los años de enseñanza secundaria, haciéndose acreedora a galardones como son el obtener Matrícula de Honor, en premio a sus excelentes calificaciones, Mención Honorífica, tanto por su asistencia a clases, ya que no tuvo ausencias ni llegadas tardías en sus cinco años de estudio, como por su excelente comportamiento y actitud como estudiante.

El viernes 12 de diciembre, en medio de la emoción de sus padres don Miguel Xirinach Leiva y su apreciable señora esposa doña Isabel Meza de Xirinachs y del cariño de sus compañeras y profesores, en el acto final que se efectuó en el Colegio de Señoritas, subió Olga

GRADUACION

Mucho nos complace el enviar nuestra felicitación a la Señorita María Luisa Protti, quien obtuvo en una forma brillante su título de Tenedora de Libros en la Escuela Gregg.

DE TODO UN POCO

Viene de la página PRIMERA

carga y tripulaciones, puedan desembarcar, para ulteriormente continuar hacia lugares fuera de los Estados Unidos u otras Zonas Libres dentro del país, sin que tales pasajeros, tripulaciones o carga sean sometidos a inspección o impuestos aduanales, hasta tanto arriben a su destino final.

Jean Louis, el destacado modista francés de la Columbia, que acaba de regresar por avión de un viaje a París, su ciudad natal, ha sido encargado del guardarropa que habrá de lucir Susan Peters en la película "El signo de Aries". Esta película es una adaptación de la popular novela de Margaret Ferguson.

Y aunque Susan Peters desempeña su papel sentada siempre en una silla de ruedas, por no poder moverse aún a causa del accidente de caza sufrido por ella hace un par de años, tendrá en la película 32 cambios de traje, lo que dará ocasión a Jean-Louis para ofrecer un despliegue de su maravillosa inventiva en el arte de la aguja.

RESEÑA DE LA LABOR...

Viene de la página PRIMERA

Sileski. En 10 funciones se notó que el público asistente iba en aumento, lo cual fué muy halagador.

En el mismo año se presentó Cavallería Rusticana y Pagliacci, actuando en la primera Julio Berrocal, Anita de Gómez, Antonio Campos y Cristina Caamaño en las dos primeras representaciones.

En la tercera reprise actuó doña Sara Sancho de Arroyo, obteniendo un estruendoso éxito por su voz magnífica.

En Pagliacci, en las dos primeras presentaciones actuaron: Melico Salazar, Flora Acuña, el barítono americano Taxter, Antonio Campos, Carlos Lépiz y un conjunto coral espléndido de 35 voces.

Luego hubo una pausa en que pareció terminar la compañía.

Año 1944. El maestro Nieto y Melico Salazar volvieron a pensar en montar ópera y el señor Juan Piedra ideó organizar en acciones la financiación de ella.

Se iniciaron los ensayos de Rigoletto con Ligia C. de Armijo, Guillermo Azofeifa, Julio Berrocal, señorita Diery Barrantes y el conjunto coral.

Ya próximo el debut, hubo de postergarse dos meses para hacer venir de México al barítono Daniel Duno. Se triunfó espléndidamente y el público aclamó a Ligia y Duno.

Se repitió actuando Guillermo Azofeifa en dos funciones. Luego vino de México Carlos Morelli que actuó en dos representaciones, colaborando también el tenor Rafael Lagares y la soprano Rayen Quiral (india araucana).

Se presentó nuevamente Lucía por dos o tres veces con el mismo conjunto.

Año 1945. Melico Salazar quiso montar Madame Butterfly, teniendo como discípula a la señorita María Isabel Alvarado Madriz, de hermosa voz y mucha personalidad artística. El maestro Murillo empezó los ensayos que auguraban feliz re-

mate, pero algo inesperado hubo de presentarse a malograr tales augurios: la enfermedad de la señorita cantante.

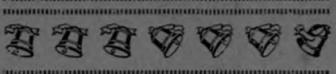
Año 1946. Fué llevada a escena la ópera Marina. Después de cinco meses de ensayos con el maestro Al-

cides Prado, fué presentada con la señorita Myriam Esquivel Blanco, soprano; Gustavo Sileski, tenor, y José Rafael Ochoa, bajo.

La Marina estaba muy bien montada, pero el público no respondió. Probablemente no supo comprenderla, cosa muy lamentable, ya que se

perdieron gastos fuertes.

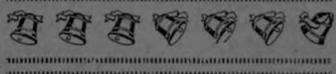
Esta breve reseña pone de manifiesto la labor realizada en materia de ópera en nuestro país, revelando un conjunto muy apreciable de artistas nacionales, buenos directores musicales y la labor estupenda y patriótica de Melico Salazar.



SASTRERIA SILES

Desea a su numerosa clientela y al público en general mucha felicidad en

Pascuas y Año Nuevo



FARMACIA DR. M. FISCHEL

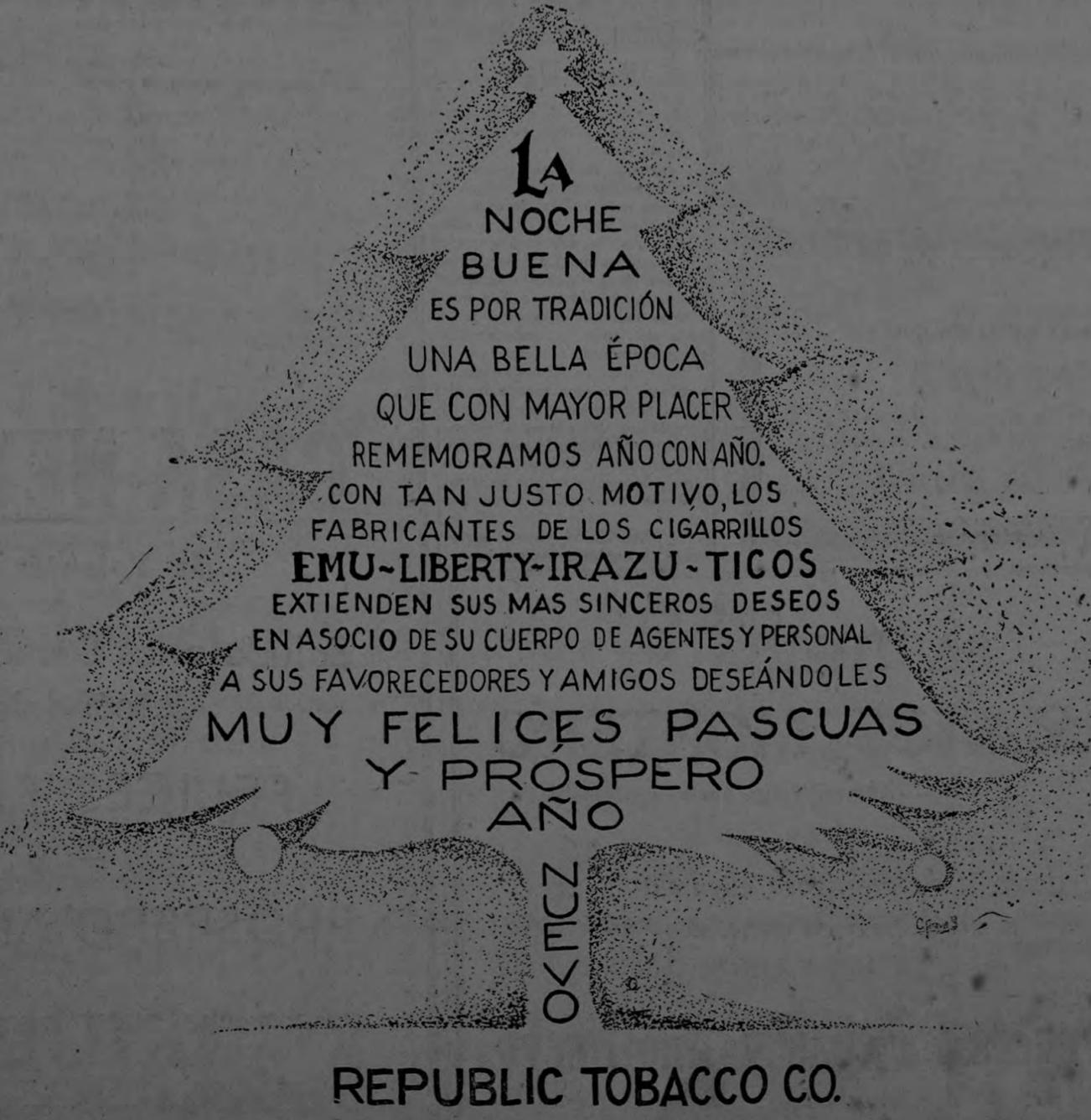
Ofrece a su distinguida clientela Surtido completo de artículos de tocador

**PERFUMES — AGUAS DE COLONIA —
LOCIONES — JABONES**

De las más acreditadas marcas.
Le invitamos a hacernos una visita.

Háganos sus pedidos con anticipación para poderlo servir mejor.

TELEFONOS: 4877 - 1842



LA NOCHE BUENA

ES POR TRADICIÓN

UNA BELLA ÉPOCA

QUE CON MAYOR PLACER

REMEMORAMOS AÑO CON AÑO.

CON TAN JUSTO MOTIVO, LOS

FABRICANTES DE LOS CIGARRILLOS

EMU-LIBERTY-IRAZU-TICOS

EXTIENDEN SUS MAS SINCEROS DESEOS

EN ASOCIO DE SU CUERPO DE AGENTES Y PERSONAL

A SUS FAVORECEDORES Y AMIGOS DESEÁNDOLES

MUY FELICES PASCUAS

Y PRÓSPERO

AÑO

REPUBLIC TOBACCO CO.

Notas de Hollywood

Por J. M. Santos

Por hallarse todavía trabajando en la película en Technicolor sobre la vida de Al Jolson, no le ha sido posible a Evelyn Keyes hacerse cargo del papel de la protagonista en el épica de aviación "Gallant Journey", cuyo papel le ha sido adjudicado a Janet Blair, que tendrá en él la parte más importante de su carrera.

El papel es el de una muchacha cuya fe en la aviación hace que Glenn Ford, representando a John J. Montgomery, se decida a hacer el primer vuelo en una nave aérea más pesada que el aire.

La película dará a Janet Blair la oportunidad de actuar en un papel dramático completamente distinto de los que ha tenido hasta ahora, desde su debut en "Los Caprichos de Eileen", con Rosalind Russell, al que siguió su película con Cary Grant, "El Eterno Pretendiente". Sus dos últimas películas para la Columbia, las dos comedias musicales, "Esta Noche y Todas las Noches", filmada en Technicolor con Rita Hayworth y Marc Platt, y la segunda, "TRES SEMANAS DE AMOR" (Tars and Spars), estrenada recientemente, han sido otros tantos triunfos para Janet.

La película se basa en la vida real de Montgomery, que voló en un avión más pesado que el aire en el año de 1883, diecisiete años antes de que los hermanos Wright realizaran sus primeras hazañas aéreas.

Rita Hayworth ha recibido miles de cartas de sus admiradoras desde que es estrella, y algunas de ellas han traído para la artista las más curiosas peticiones.

Pero ninguna tan extraña como la recibida en estos días en el "set" donde filmaba algunas escenas de su película "Gilda".

En la carta, el admirador de turno, pedía una impresión plástica de los codos de Rita Hayworth, y la misiva estaba firmada por un joven escultor del Greenwich Village neoyorquino,

La Importancia del Peinado



Pregunte usted a cualquier hombre qué es lo que primero observa en una mujer y le dirá que su cabello. Indudablemente el peinado es de gran importancia. Una cabeza como nido de gallina revela a la mujer descuidada, abandonada. Si no puede conservar la nitidez en el peinado, no vale gran cosa. El respeto propio debía inspirarla a sacar todo el partido posible de su cabellera.

Hemos visto de esos peinados altos de efecto escultural y hemos decidido que pertenecen solamente a las mujeres suficientemente afortunadas que no tienen que levantarse tem-

que acaba de iniciarse en la carrera del arte.

"Usted tiene los codos más bellos del mundo — decía la carta — y si es usted tan amable que me envíe la impresión de ellos yo le prometo que me servirán de modelo para todas las figuras de mujer que haga en mi vida".

Rita admite que se siente muy halagada con esta petición, pero aún no se ha decidido a complacer al rendido admirador que firma la carta.

prano y salir a la oficina, es decir a las mujeres pudientes. Son muy elegantes indudablemente. Pero muy complicados y costosos. La mujer que tiene un presupuesto determinado y tiene que limitar sus gastos de belleza, puede crear ella misma el peinado que más le plazca y el más práctico. Esto no quiere decir que despreciemos el trabajo de los expertos de los salones de belleza; lejos de esto. Pero hemos visto algunos lindos efectos hechos en casa.

Báñese la cabeza con un jabón blando y derretido con anterioridad. Al hacerse los rollitos o bucles divida el pelo en porciones iguales. Use una loción fijante y déjese los encrepadores de metal puestos por varias horas, toda la noche si los puede resistir sin que le causen pesadillas.

Use un cepillo angosto de cerdas duras al hacerse los rizos, cepillando el pelo alrededor de los dedos. Si su pelo es seco use un poco de brillantina en el cepillo.

Como Ud. Puede Cobrar y Enriquecer la Sangre Nuevo Vigor

Si su salud está quebrantada si se siente abatido, si pasa noches de insomnio, se ha perdido la energía, si no tiene apetito, Ud. necesita FERRIZAN y lo necesita sin pérdida de tiempo.

Muchas veces en sólo 3 días Ud. siente la diferencia, y sus amigos lo notan. Le devuelve el apetito, usted siente realmente la invitación a comer. Sus nervios se calman, el trabajo se le hace más fácil y puede dormir profundamente.

Las mujeres y los hombres también, que empiecen a manifestar síntomas de agotamiento nervioso o de la sangre, deben obtener un frasco de este tónico magnífico; una nueva forma de hierro concentrado que le vigoriza y le hace sentirse como nuevo.

El FERRIZAN puede obtenerse en cualquier farmacia.

RAMON E. RAMIREZ Z.

INGENIERO CIVIL

Avisa a su Distinguida Clientela

que después de haber trabajado con el Instituto de Asuntos Inter-Americanos durante casi cinco años ha abierto su oficina particular con los departamentos de Construcción, Regadío y medidas en general.

OFICINA: frente la Junta de Control de Cambios — Teléfono 3774

ESTUDIO ARIAS

El único especializado en retratos de niños y de no vias.

Paseo Estudiantes
50 varas Sur de la Soledad

LA MUEBLERÍA DE ROBERTO LIZANO

Saluda a su distinguida clientela

Deseandoles muchas felicidades en las Pascuas y un Venturoso y Próspero Año Nuevo

La Empresa de Transportes A. B. C. Ltda.

Agradece al Público en General la valiosa cooperación en este año, y le desea para

**PASCUAS Y AÑO NUEVO
MUCHAS ALEGRÍAS Y FELICIDAD**



CASA NEW YORK

de Valentín Fonseca

Saluda a las Damas y Caballeros, deseándoles muy

FELICES PASCUAS

- y -

PRÓSPERO AÑO NUEVO

Aproveche nuestros magníficos Clubes

CAMINE MÁS Y PAGUE MENOS

Para vestidos finos nadie puede superar a LA COLOMBIANA de Francisco Gómez e Hijos. Para abrigos finos no tiene competidor. — 50 varas Sur Chelles. — TELEFONO 3283

CREMA DE ALMENDRAS

FLORA

Para suavizar el cutis y las manos.
Para usarla después de rasurarse.

SASTRERIA

HERMANOS MONTERO

25 varas al Norte del Teatro Adela

★ desea a su numerosa clientela ★
★ y al público en general ★

Muy Felices Pascuas y Año Nuevo

MUEBLES

Estilos modernos de acabado perfecto y de intachable construcción en Cedro, Caoba y en el imponderable Cirpecillos Neuville

CONSTRUIMOS TAMBIEN MUEBLES DE MIMBRE

Luis M. Villanueva

Teléfono 93 - Cartago - Apartado 69

La Fábrica de Muebles Villanueva desea a todos sus clientes y amigos



UNAS FELICES PASCUAS

— y un —

AÑO NUEVO PROSPERO y FELIZ

CLAUDIO

un güilita que había estado muy atenta.

Claudio fué el único silencioso. Un rictus sardónico revelaba el desdén que aquel tema le producía.

Sus seis años inteligentes, hábiles en todas las actividades, son sabedores de cosas desagradables de su madre. Prodigalidad en caricias y otros arrumacos en golosinas y juguetes que no alcanzan nunca a paliar el sufrimiento de saberla mala con su

Viene de la página PRIMERA

padre, hombre trabajador y sencillo que la cree santa.

Claudio es el reproche andante de la conducta de su madre. Ni una palabra de sus labios finos: su censura se traduce en el rechazo enérgico y sistemático de lo que su mamá le da.

Me cuentan que ella llegó un día a la violencia.

—Aceptarás los lápices tan preciosos o te entrego al asilo de huérfanos.

Actitud tan insólita, atemorizó a Claudio. Y aceptó.

Despectivamente llegó a la escuela con la caja, regalo del amante preferido por su madre. La olvidó en su sillita del salón de música y luego, en arranque desesperado cuando alguien se la dió, dijo a un compañero:

—Te los regalo. Llévatelos a don de yo no los vuelva a ver nunca.

Y en llanto convulsionado por los sollozos, huyó ese día de la escuela para no volver más.

A LOS SALONES DE BELLEZA Y BARBERIAS

El Depósito de Artículos para Salones de Belleza y Barberías

saluda a Uds. atentamente, les desea muy FELICES PASCUAS Y AÑO NUEVO y les ofrece: MAQUINAS DE RIZAR de la mejor calidad, Prensas de repuesto, y todo lo que necesiten para su salón. MAQUINAS "OSTER" eléctricas con cortadoras de repuesto de todos los números, navajas, asentadores y todo lo que necesite para su barbería, en

El Paseo de los Estudiantes, 50 varas al Sur del Edificio Astorga, TELEFONO J. 5334

Compañía Expendedora Orange Crush

Brinda con sus deliciosos refrescos porque todos sus clientes y amigos disfruten de

Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo

Garage "El Unico"

Rodolfo Brenes T., S. A.

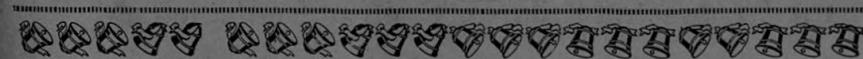
con sus Teléfonos

Números 26-60 y 40-50



La Gran Tostadora de Café marca **El Unico**

Teléfono 2539



Almacén Rodolfo Brenes T., S.A.

Teléfono 4314

Por este medio da las gracias a su muy estimable clientela por la acogida que le han dispensado durante el año que termina, deseándoles

Unas Felices Pascuas

— y un —

Próspero Año Nuevo



La Tabacalera Costarricense, S. A.

Fabricante de los espléndidos cigarrillos

CACIQUE, LEON, ROYAL y DOMINO

y sus distribuidores

M. de Mendiola y Co.

se complacen en desear a todos sus favorecedores y amigos

UNA FELIZ NAVIDAD

y un AÑO NUEVO VENTUROSO

San José, diciembre de 1947.

Sonrisas Infantiles



JORGE ISAAC AZOFEIFA CAMACHO

Este precioso niño, alegría de los estimables esposos, el profesor don Isaac Felipe Azofeifa y doña Clemencia Camacho de Azofeifa en días pasados cumplió su primer año de vida. En esta Noche Buena, las sonrisas de Jorge Isaac son para sus padres una bendición de Dios. Para el hogar amigo nuestro atento saludo.

LA MUJER Mexicana Viene de la página PRIMERA

po de periodistas. En el primer curso se estudian nociones generales sobre el periodismo, organización de las oficinas de redacción y composición tipográfica de los periódicos.

Se persigue en las alumnas, el desarrollo de sus facultades de observación, por medio de ejercicios y análisis y se las conduce al estudio teórico y práctico de las noticias, su obtención y su redacción. Las enseñanzas de índole netamente periodística del curso primero, se complementan por medio de conferencias de especialización y visitas a los periódicos. Las alumnas en el curso superior, aprenden la manufactura de un periódico, ejercitándose en el análisis y en la crítica del mismo. Estudian también fotografía periodística y asisten a conferencias especializadas, consistiendo su práctica en la redacción de artículos e in-

LA PROTESTA DE LOS...

Viene de la página PRIMERA

nos parece, pudiera ser extemporánea.

Pero también es cierto que no son los defensores de la tesis contraria a Occidente los que han protestado. El doctor Alfaro, eminente internacionalista y sincero demócrata, renunció porque no estaba de acuerdo con la política del Gobierno. Por supuesto que los comunistas especularán alrededor de estos incidentes. Esta será una ocasión, un pretexto más para que inicien una ofensiva en defensa del punto de vista ruso, perfecto e inmovible según su criterio.

Pero acaso no sería una conclusión de otra índole a la que habría que llegar, en vez de asumir la defensa ciega y dogmática de un paraíso que no existe?

Los sucesos de Panamá, aunque

en sí no signifiquen una prueba clara, un indicio definitivo, pueden ser virnos de base para saltar a planos más generales y plantearnos allí esta interrogación: ¿Existen en realidad sólo dos puntos de vista? ¿No pecará esa división de simplista? No habrá un tercer punto de vista: el de Latino América? Nosotros lo creemos así sinceramente. Tenemos un destino propio los latinoamericanos, y lo que es todavía más convincente: necesidades, problemas angustiosos, que sólo pueden tener solución si los abordamos pensando y actuando con los pies puestos en Latino América.

do con los pies puestos en Latino América.

El mundo, pues, se divide ideológicamente, en tres grandes grupos: Oriente, o lo que es lo mismo decir, Rusia; Occidente y Latinoamérica, que es occidental, pero que tiene sus modalidades propias y sus características peculiares, y que merece que se la considere como individualidad.

Ya pasó el siglo del mestizo, ya pasó el siglo de la mezcla, de las vacilaciones y de la imitación servil; quedan por delante la síntesis y la creación.

Es una lástima que nuestros diplomáticos no hayan presentado en los grandes eventos internacionales este nuevo punto de vista. Es que no ha nacido aún el gran teórico del destino de América. Y si meditamos, este hecho se torna paradójico cuando se piensa en el genio de Bolívar, en cuyas ideas, esbozadas cuando apenas nacía el Continente como manejo de pueblos independientes, hay tanta riqueza, tantos pensamientos precursores, que están esperando un desenvolvimiento más elaborado y una superación.

RESTABLECIMIENTO

Se encuentra ya restablecido de su pasada dolencia, el distinguido doctor don Vicente Castro Cervantes. MUJER y HOGAR le envía un atento saludo y desea que ya se encuentre perfectamente bien.

formaciones destinados a los diarios y revistas que colaboran con la escuela. En ambos cursos se enseña también materias complementarias tales como Español, Inglés, Geografía, Historia, Mecanografía.

La práctica profesional de las alumnas se inicia con la edición de un pequeño periódico mensual "Reportajes", cuyo tiraje es considerable en relación al de sus colegas estudiantiles. Su dirección varía en cada número y su contenido va, desde las noticias escolares, hasta los comentarios nacionales e internacionales. Tiene un buen número de secciones informativas y editoriales y su aspecto gráfico es interesante. Todo el trabajo de redacción y formación es realizado por las alumnas. Las más adelantadas han iniciado su colaboración en importantes diarios y revistas.

ALMACEN MIRABELLI

COMERCIANTE TEL. 5996 IMPORTADOR APDO. 637

Desea a sus estimables clientes y público en general muy Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo.

Al mismo tiempo tiene el gusto de ofrecer a sus estimables clientes las siguientes mercaderías que acaba de recibir:

- MANZANILLA**
- WHISKY CANADIAN CLUB**
- FRUTAS EN LATAS**
- VERMOUTH CINZANO, Italiano**
- VINOS ESPAÑOLES de la casa O'NEAL O BANEJA**
- MARTINEZ LACUESTA, blanco y tinto.**
- MAYONESA EN GALONES Y EN FRASCOS PEQUEÑOS**
- MOSTAZA EN GALONES Y EN FRASCOS PEQUEÑOS**
- ACEITUNAS EN GALONES Y FRASCOS PEQUEÑOS**
- BANDY ESPAÑOL VIEJISIMO**
- SOLERA FINO**
- JEREZ**

Gran variedad en cristalería y artículos enlozados, y muchos otros artículos que ofrece a los más bajos precios.

FOTO STAUFER

Se complace en desear a sus clientes y amigos, muy

FELICES PASCUAS Y AÑO NUEVO



Martín & Esquivel, Ltda.

Agradece a su numerosa clientela la colaboración prestada durante el presente año, y aprovecha la oportunidad para desearles unas

ALEGRES PASCUAS

- Y UN -

PROSPERO Y FELIZ AÑO NUEVO



Sans Souci

Exclusivamente de lujo

Formula los mejores votos para que 1948 sea una año pletórico de ventura y paz para Ud. y los suyos



...temos en el vol...
...la mujer porque
...no es reconocerla
...personalidad

MUJER Y HOGAR

Hagamos patria en
enseñando el amor a
Costa Rica y todas
sus instituciones

Jueves 25 Diciembre 1947

PERIODICO DE CIRCULACION NACIONAL

PAGINA NUEVE

Las Tres Margaritas de María Auxiliadora



Margarita Avendaño J.



Por simpática coincidencia, las tres únicas Bachilleras de Honor graduadas este año en el colegio de María Auxiliadora, se llaman Margarita.

Felicitemos cariñosamente a las lindas Margaritas y les auguramos muchos triunfos más. Hacemos extensiva esta felicitación a los distinguidos padres.



SALUDO DE CUMPLEAÑOS

El 25 de este mes, celebrará su cumpleaños la encantadora señorita Rosie Castro Cañas. Le deseamos muchas felicidades.

Obras puestas al servicio del público en la Biblioteca Nacional

Notas hematológicas aplicadas a la Clínica Dental, EDGAR CABEZAS S.

República literaria, DIEGO DE SAAVEDRA FAJARDO.

La Emperatriz Josefina, PAUL REBOUX.

Idola behind altars, ANITA BRENER.

Thomas Jefferson on Democracy, THOMAS JEFFERSON.

Historia de las estrellas variables, LEON CAMPBELL, y LUIGI JACCHIA.

A bibliography of Early Secular American music, OSCAR GEORGE T. SONNECK.

La mujer frígida, WILHELM S-TEKEL.

The Ship's Medicine Chest and First Aid at Sea, ESTADOS UNIDOS, PUBLIC HEALTH SERVICE.

El Hijo del hombre, EMIL LUD-DWIG.

ANIVERSARIO MATRIMONIAL

El lunes pasado celebraron su segundo aniversario matrimonial don Mario Alfaro O. y su joven y bella señora esposa doña Carmen Güell de Alfaro. Al renovarles nuestros votos por su eterna felicidad, esperamos que cada año les traiga muchos y nuevos motivos de alegría.

Muy Felices Pascuas

y

Próspero Año Nuevo

desean

URIBE & PAGES

y

LABORATORIOS L.U.Z.

a los hogares costarricenses
y extranjeros

Diciembre de 1947.



Margarita Ramirez R.



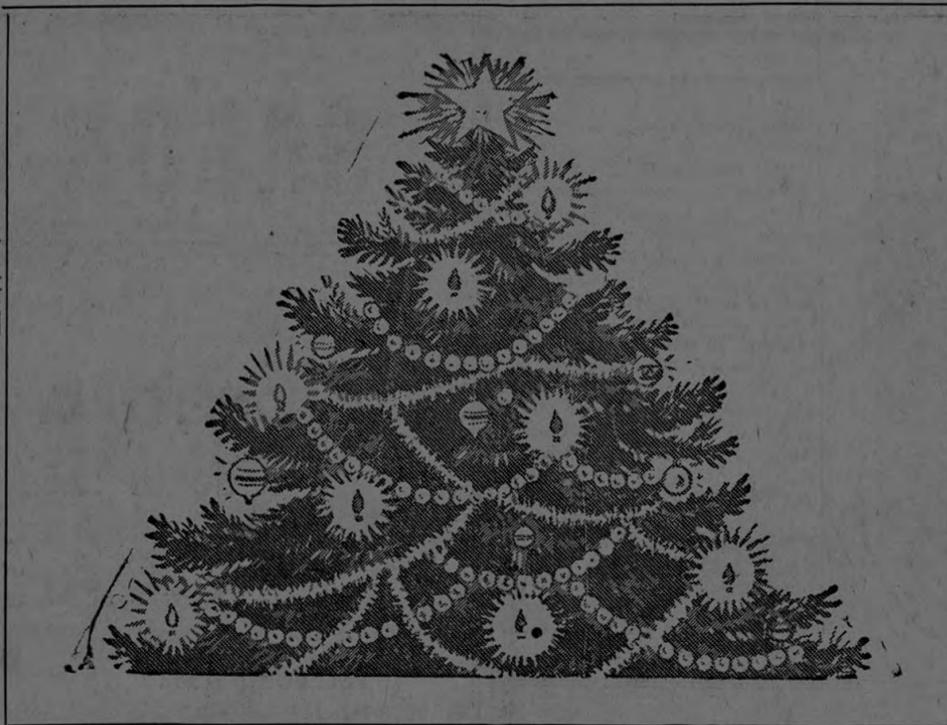
Margarita Carazo O.

"EL BAZAR ODILI"

Desea a todas sus favorecedoras

MUY FELICES PASCUAS Y AÑO NUEVO

De Enero en adelante abrirá de nuevo sus clubs que se seguirán jugando con la lotería.



Banco Anglo Costarricense

se complace en saludar a su numerosa clientela
y al público en general, deseándoles

Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo

BRILLANTE GRADUACION

Felicitemos a la culta y gentil señorita Cecilia Fonseca Zúñiga, quien en una forma brillante acaba de obtener en el Colegio de Señoritas su título de Bachillera en Ciencias y Letras y Mecanografía. Es hija esta aventajada estudiante, del hogar de don Octavio Fonseca Villafranca y de su recordada esposa la profesora Lola Zúñiga de Fonseca. Deseamos para Cecilia muchos triunfos tan brillantes como el que acaba de obtener.

CAFE PURO

Establecimientos que venden café puro

Para protección del hogar, solamente anunciamos en esta sección los establecimientos que muestren a la Redacción de este Periódico la Constancia de la Agencia Específica del Café. Nombres en orden alfabético.

CAFE MOKA
Frente al Banco de Seguros
Tel. 2314 Apartado 414
Servicio a domicilio

EL GALLITO
Tel. 2436 Apartado 623
Servicio a domicilio

MARTIN S. ESQUIVEL
Costado Sur de los Mercaditos,
Plaza Viquez
Tel. 2903 Apartado 807
Servicio a domicilio

EL CARÁCTER DEL NIÑO SE FORMA EN LOS PRIMEROS AÑOS

Las personas felices les deben más de lo que ellas mismas creen a las primeras lecciones recibidas sobre el arte de vivir, lecciones que inician los padres que tienen amplia visión.

La instrucción en todos los aspectos puede ser delegada a autoridades competentes, pero hay ciertos puntos de la educación que los padres solamente pueden impartir. Las primeras lecciones comienzan cuando el niño empieza a reconocer autoridad en las voces y aprecia otras fuerzas que la de los propios impulsos. Lleva tiempo y paciencia enseñarles a los pequeños los principios de buen entendimiento, sin hacer de esto una carga para ambas partes.

Al mismo tiempo, hay que considerar que los niños son tan impresionables que si descuidamos el desenvolvimiento de los buenos hábitos los malos se desarrollarán por sí mismos. Aceptamos sin discusión la necesidad de esas primeras lecciones, entre ellas la de que no es bueno para nadie el decir mentiras.

Nosotros les enseñamos de acuerdo con nuestras luces y principios religiosos, pero a menudo olvidamos inculcar el sentido de la propia disciplina, responsabilidad social y juicio propio, para nombrar solamente algunas de las omisiones. Frecuentemente se disculpan los arrebatos de cólera y las prime-

ras manifestaciones de egoísmo e indiferencia con la excusa de la poca edad y del mucho tiempo que hay por delante. Y, sin embargo, nunca es bastante.

El carácter se forma en los primeros años de la vida. Muchos psicólogos afirman que los tres primeros meses de vida tienen una importancia definitiva en el desenvolvimiento del carácter. Es difícil cumplir con sabiduría y comprensión las cumplidas responsabilidades de los padres, pero si se piensa bien sobre el asunto, se llegará a descubrir muchas pequeñas lecciones fuera del círculo de la enseñanza convencional que puedan ayudar a edificar la felicidad futura. Para tomar como ejemplo está el hábito de la concentración que se debe adquirir. Esta forma de disciplina personal que hace fijar la atención en un cierto objeto señalado, tendrá definitiva importancia en la existencia del niño y del adulto.

Debe considerarse también, en cualquier etapa de la vida, la apreciación de la soledad. Un niño que se desarrolla dependiendo enteramente de la compañía de otros, sin iniciativa propia, es a menudo un inútil solitario en el largo camino que tiene que recorrer. Desconoce rá la espléndida independencia que sabe apreciar la propia compañía.

Los temperamentos varían tanto en los niños como en los adultos. Algunos son más útiles con sus manos que con su cabeza, o viceversa. Esto no puede ser enteramente cambiado, ni tampoco necesario. Pero un niño que es inútil con sus manos debe ser constantemente animado a mejorar, lo mismo que el de mente perezosa, a quien hay que enseñar a ejercitar las facultades mentales, para poner energía y concentración en su cerebro.

Los niños aprenden lentamente, pero las primeras lecciones recibidas perduran toda la vida. Asimilan más por ejemplo que por preceptos, y es a través de nuestras diferentes acciones, como padres y como adultos, que debemos impartir al niño la más útil y la más efectiva forma de instrucción para la vida.

MARCIA MARIA

El distinguido y apreciable hogar formado por el eminente doctor don Gonzalo Vargas Aguilar y su gentil y encantadora señora esposa doña Lya de Vargas Aguilar, se vió engalanado con la llegada de una preciosa niña el pasado primero de diciembre, la cual llevará el precioso nombre de Marcia María, para la que este periódico formula los mejores votos por su eterna dicha, al mismo tiempo que felicita a los estimados padres.

NATALICIO

Nos complace mucho el enviarle un atento saludo de cumpleaños a la joven señora doña Virginia M. de Montealegre, quien celebrará esa grata fecha el próximo 24.

Con nuestras felicitaciones de Navidad recordamos a nuestros clientes, que

Vendemos más barato porque vendemos mucho y Vendemos mucho porque vendemos más barato

Toda la ropa para la familia

ALMACEN ROBERT

Desde 1883

JARDÍN FLORALIA

Jardines Costarricenses, Ltda.

ISERN y ALVAREZ

Desean a su distinguida clientela **Muy Felices Pascuas y Año Nuevo**

Y les ruegan pasar sus encargos con tiempo para sus fiestas para darles el buen servicio acostumbrado.

Lado Norte de la Iglesia del CARMEN

LA MUJER TIENE RAZÓN

Construya su Hogar con

"MAINGOT"

La última palabra en Construcciones

Helene Curtis **Suave**

COSMETIC FOR THE HAIR



Para una Cabellera **BRILLANTE Y ATRACTIVA**

SALOMONS & Co.

Desean a su clientela

Felices Pascuas y Año Nuevo

SALON BOSTON

CONFITERÍA Y PASTELERÍA
de la más alta calidad

50 varas al Este del Teatro América

TELEFONO 1982

APARTADO 1502

Se complace en avisar al distinguido público Capitalino y de Provincias que está para servirles, en su **ELEGANTE LOCAL**

En la ayuda mutua consiste el saber vivir

Se ha dicho, con mucha razón, que vivir es un arte. Pero, lo que no todos estamos dispuestos a reconocer, es que se trata de un arte difícil, quizá el más costoso de todos.

¡Con cuántos tropiezos llegamos a veces a conseguir la finalidad deseada y cuántos somos los que no logramos nunca en la vida lo que nos proponíamos! Sin embargo, hay un lugar en el mundo donde se vencen con más valor las dificultades: el hogar. Allí la mujer, buena y generosa, aun cuando abarque muchos problemas a la vez, nunca descuida los que conciernen a la casa y a la familia. En eso estriba el mérito de una obra no siempre debidamente reconocida, obra que reclama un alto porcentaje de energías físicas y morales y que no se reduce al esfuerzo de un solo día, sino a la labor de cada día que finaliza por presentarse, con igual intensidad, al día siguiente.

Desde luego, no todo son rosas para la mujer en el cumplimiento de esta gran responsabilidad, no obstante lo cual ella debe sacar fuerzas de flaqueza a fin de resolver todo aquello que depende de su criterio y buena voluntad, disimulando las contrariedades hasta que, terminadas esas horas difíciles y llegando el momento del descanso, pueda consultar con su compañero los problemas mayores.

Todo hombre debiera participar en esos estados de alma femeninos para compartirlos, ya que no sólo la felicidad el lazo que vincula a los corazones. Cualquiera palabra de reconocimiento y de cariño se convierte en alegría para la mujer que da de sí, minuto a minuto, cuanto hay en ella de aptitudes, de vigor, de solicitud.

Y en esta ayuda mutua consiste, en gran parte, ese saber vivir que no todos alcanzamos, a veces por egoísmo; otras, por desidia.

NUEVAS ELEGANCIAS

Por Annette DELMONT

Si es cierto que un vestido puede ejercer sortilegio en la mujer, podréis convertirlos sucesivamente en Cleopatra, La Pompadour, Josefina de Beauharnais, Eugenia de Montijo, Cora Pearl o Réjane. Las estrellas de la Alata Costura parisiense nos convidan a un verdadero torneo del a elegancia, el lujo y el refinamiento. Cada día más, las miradas de América se vuelven hacia los talleres de París; Hollywood reclama uno de nuestros mejores modistos, felizmente no por mucho tiempo, y las Paulette Goddard, las Rita Hayworth, las Maris Montez, las Bárbara Stanwick hasta llegan a París a hacer ellas mismas su elección. ¿Hay mejor propaganda que la que nos hacen las más grandes artistas de la ciudad cinematográfica americana? ¿Cuáles serán las elegidas que llevarán esos vestidos, que encarnan a esos mujeres legendarias por su belleza, su gracia, su espisitu, su encanto, que darán vida a esas maravillas firmadas por Bruyere, Lanvin, Vramant, Rouff y Piguet? No las envidiemos mucho pues hay comparaciones difíciles de sostener.

Contentémonos con admirarlas a distancia como objetos de arte para solo regalo de los ojos. París nos ofrece, además, tantas otras novedades que nos ayudarán a sacudir el yugo de este encantamiento, que cometeríamos un error al no darles aquí el lugar que merecen.

Ha nacido una moda práctica que obtuvo enseguida el favor de todas las mujeres: el paletó. Vemos, en efecto, una nube de pequeños paletós, rectos, amplios, de todos los talles, desde el bolero, hasta el abrigo semilargo. A veces del mismo tono que el vestido, pero más a menudo de un tono opuesto. Nuevos matices de colores han surgido cuya audacia nos sorprende al primer golpe de vista, pero a los que al poco tiempo sonreímos pues nos favorecen. Pierre Balmain y Christian Dior combinan con gran éxito el beige y el negro. Jacques Fath opone valientemente el ciclamen con el amarillo y el blanco.

Los trajes sastre de esta temporada renuncian a su clasicismo y su transformación señala netamente la característica de la línea 1947. Faldillas redondas o que siguen el contorno del cuerpo, según una nueva modalidad, daldillas drapeadas, plisadas, de ruedos irregulares, los trajes sastre de esta temporada son de tal fantasía, que merecen en realidad otro nombre.

¡Pero esos paletós "passe-partout", esas dos piezas llenas de femineidad, no nos impedirán usar el abrigo largo, amplio o ceñido, la levita abotonada, ese conjunto sobrio que no puede faltar en ningún guardarropa.

Joyería y Relojería Hernán Zepeda

(Avenida Central, 70 varas al Este de Chelles)

Ofrece a su estimable clientela, trabajo en grabado y esmaltado, y todo lo que Ud. desee que le conficione.

Felices Pascuas y un Venturoso Año Nuevo

ALMACEN DE RADIO

RICARDO DORADO Y CIA.

Se complace en desear a todos

Felices Pascuas y Año Nuevo

POLLITOS IMPORTADOS DE ESTADOS UNIDOS DE PURA RAZA

White Leghorns y Barred Plymouth Rocks

Recibió pequeña pa...

EL DRAGÓN DE ORO

Frente Teatro L...

Teléfono 2963

Apartado 1517

¡UNA SOPA NUEVA!

Mejor que la Hecha en Casa!

¡La Sopa Continental de Pollo y Fideos!

¡Un caldo sustancioso y fragante, cuajado de ricos fideos... y que se prepara en 7 minutos con sólo añadirle agua hirviendo! ¡Da para 4 ó 6 platos!

¡Pida hoy esta sabrosa sopa en su tienda favorita!



SOPA CONTINENTAL DE POLLO Y FIDEOS

RUDGE

LA MEJOR DE LA GRAN BRETAÑA

Modelos 1948

Distribuidores Exclusivos:

Anglo Cycle Co. Ltd.

Paseo de los Estudiantes

TELEFONO 5754

APARTADO 1798



Raúl Torres y Cía.

Desea a su numerosa clientela y al público en general

Muy Felices Pascuas

- y -

Próspero Año Nuevo

SECRETOS de HOLLYWOOD



por **MAX FACTOR, JR.**
SUPREMA AUTORIDAD EN MAQUILLAJE DE LAS ESTRELLAS DEL CINEMA

¿Está usted familiarizada con la crema de limpiar?

Hay muchas mujeres que usan crema de limpiar con regularidad al terminarse el día con el objeto de quitarse bien el maquillaje; y, sin embargo, nunca se han dado un masaje facial con ella, como los que reciben en los salones de belleza.

Tal masaje facial, explicado con brevedad, debe ser hecho así: póngase en la cara con la punta de los dedos pequeñas cantidades de crema de limpiar; y después, póngase sobre la crema toallas calientes mojadas en agua caliente y exprimidas que tenga tiempo y ganas de hacer hasta dejarlas secas, todas las veces lo, y déjeselas en la cara hasta que se enfríen. Si quiere, puede poner un poquito de agua de colonia o de perfume en las toallas antes de aplicárselas.

Después de haber terminado el tratamiento con las toallas calientes, quítese la crema con papel tisú, aplíquese loción refrescante o astringente y póngase en la cara toallas frías o bolsas de hielo, para contrarrestar la acción de las toallas calientes.

La tez de las amas de casa

Muchas mujeres no reconocen el hecho de que la sencilla profesión de ama de casa presenta peligros ver-



El uso regular de la crema de limpiar es muy importante para tener una tez tan perfecta como la de la estrella de M. G. M. LANA TURNER, asegura Max Factor Jr., autoridad de maquillaje de Hollywood.

daderos para su belleza y que éstos pueden ser reducidos al mínimo, y aun evitados con el uso de la crema de limpiar. El peligro para la piel durante las labores domésticas nace del hecho de que muchos enemigos de su belleza se depositan en ella sin dejarse ver y, por consiguiente, se descuidan.

Al sacudir el polvo, al limpiar la casa, al trabajar en el jardín y al hacer otras muchas labores domésticas, no se conserva la piel tan inmaculada como si no se hicieran; por lo tanto, es necesario, limpiársela bien al terminar el día o, mejor aún, limpiársela varias veces durante el día y, finalmente, hacerlo una vez de la manera antes mencionada.

Es un hecho que, mientras muchas mujeres practican regularmente

esta limpieza antes de acostarse, no hay muchas que aprecien el valor de varias rápidas aplicaciones de esta misma ayuda de belleza durante el día cuando están ocupadas en los trabajos caseros durante los que pueden recoger polvo y suciedad.

Sin maquillaje

Esta recomendación de tratamientos con crema de limpiar durante el día está hecha, naturalmente, en la suposición de que no está usted maquillada mientras hace trabajo activo alguno. Y, en tal caso, si no tiene usted necesidad de quitarse y volver a ponerse maquillaje, puede con facilidad evitar que la suciedad penetre en sus poros, dándose una rápida aplicación de crema de limpiar y quitársela, cada vez que la ocasión lo requiera. Y, todavía mejor, si no espera visitas, puede aplicarse la crema antes de empezar el trabajo y quitársela cuando lo haya terminado.

No olvide que la crema de limpiar es tan eficaz para las manos y los brazos como lo es para la cara. Y también tenga presente el valor de la crema de almendras para proteger la belleza de brazos y manos.

Cómo debe usarse la crema de limpiar

Para limpiarse completamente bien con crema de limpiar y quitarse hasta la más pequeña partícula de maquillaje, debe aplicarse con los dedos una pequeña cantidad de crema a toda la cara, sin excluir las orejas, hacia arriba. Nunca se frote esta crema ni ninguna otra, restregándosela. A los pocos minutos de habérsela aplicado, quítela con un papel tisú o con una toalla seca. Cuando se haya quitado completamente la crema, aplíquese loción refrescante o astringente, para que no quede ni la menor cantidad de ella adherida a la piel.

TE DE LINO

Con motivo de despedir de su vida de soltera a la encantadora señorita Claudia Jiménez Quesada, quien casó el sábado pasado con el señor Carlos Gascía R., le ofrecieron sus amigas un té de lino en El Sesteo que resultó muy animado. Asistieron al agasajo las siguientes señoritas: Norita Sasso S., Noamí Quirós R., Argentina Odio C., Sarita Sasso S., Carmen Chacón S., Floria Sasso F., Leita Sasso S., Vera Saso S. y Lidylia Céspedes. Ya un poco adelantada la fiesta, llegaron los señores Carlos García R., prometido de la señorita Jiménez, Henry Sasso M., Juan Rafael Jiménez, Rodrigo Sequeira Struck, Luis Guerrero, Luis Jiménez, y Guillermo Grillo M., durante un rato se divertieron todos los buenos amigos y le testimoniaron su afecto y simpatía a los novios.

CUMPPLEAÑOS

El próximo jueves celebra su cumpleaños la bella señorita Julia Maroto M. de la ciudad de Cartago. Le enviamos un cariñoso saludo y le deseamos mucha felicidad.

ANIVERSARIO MATRIMONIAL

Un año más de vida matrimonial cumplirán el próximo viernes los distinguidos esposos don Oldemar Soto Field y su bella señora esposa doña Hilda Jiménez de Soto, les renovamos nuestros votos por su constante dicha.

DOÑA PAQUITA DE TORRENS

El 17 del presente, celebró su cumpleaños, la simpática y encantadora dama doña Paquita v. de Torrens. MUJER y HOGAR, al rendirle un cariñoso homenaje, le desea mucha alegría y felicidad, para el próximo.

ANIVERSARIO DE BODA

En estos días celebran su aniversario matrimonial los distinguidos jóvenes esposos don Colman Sasso y su joven y bella señora doña Leita Pauly de Sasso. MUJER y HOGAR les envía su felicitación.

COMPañIA
RADIOGRÁFICA INTERNACIONAL
DE COSTA RICA



Úsela para sus
Felicitaciones de Navidad
y Año Nuevo

Teléfonos: 2948 - 4557

PASCUAS FELICES!

Los días próximos a la NAVIDAD son mensajeros de alegría... Pero esa felicidad no será completa en vuestros hogares, SEÑORAS MADRES si no es a base de la BUENA SALUD DE LOS SUYOS

Ya usted sabe lo que necesita para conseguirlo:

OVOMALTINA

PARA LOS NIÑOS,
PARA LOS ANCIANOS,
PARA LOS ADOLESCENTES,
El producto que es orgullo de los Laboratorios Dr. A. WANDER, S. A. Berna—Suiza

Deseamos a todas nuestras favorecedoras muy Felices Pascuas y un Venturoso Año Nuevo

BERKSHIRE
KNITTIGN MILL

Reading, Pa. manufactureros de la famosa media Nylon

“BERKSHIRE”

M. y H. Dic. 24 - 47.

VENUS

(CUELLO TRUBENIZADO)

La CAMISA sin rival para El Caballero Elegante